

В драме имеется много ремарок в середине текста; некоторые из них просто описывают действие, как напр.: «егда воины приведут царицу со младенцы, царь паки глаголет» (5 явл.), или «стоящим кораблеником четверем едиць выходит из за шпалерь кормщикъ і говорит» (8). Но наряду с этим автором драмы даются и указания актерам более определенного характера, — какое действие надо произвести в том или ином случае, напр.: «Царь приклонивши колена молигся» (3), «царица вставши і видѣ яко единаго младенца несть, ниць падаетъ на землю і кричитъ» (6), «царица, объеъмъ сына, с плачем глаголетъ» (11), «тут поидуть і царицу. введут дети под руке сынове» (16). Кроме этих указаний на действия имеется ряд указаний на тон, каким должна произноситься та или иная речь: «Прибежав к царю мать ево кричитъ необычно» (3), «Царь печалным гласом глаголетъ» (4), «Царица глаголетъ слезно» (5), «Кормщик... говорить не прытко» (8). Один раз указывается на мимику, когда говорится, что царь должен войти в палату царицы «яростенъ» (4). Большинство подобных указаний дается автором главным действующим лицам — царю и царице, но отдельные замечания делаются и для актеров, играющих второстепенные роли.

Подробных указаний на обстановку в драме не имеется; из ремарок и самого текста драмы можно вывести только представление о том, какие отдельные предметы стояли в том или ином явлении. Во всех явлениях, где участвуют царь и сенаторы стоит трон (1, 5, 9, 10, 16); в 4 явлении стоит ложе, в 5 разложен костер, в 11 стоит сиденье для царицы; в 17 — стол и сиденья для присутствующих. Указаний на буафорию тоже немного: цветок у Благочестия, корень у Злочестия, щит у Смирения, копьё у Злобы, меч и сосуд для вина у царя, сосуд для воды у женщины, 3 хлеба и платья у корабельщиков, цепь для львицы, воинская сбруя (шлем, щит и палица) для юноши, грамота для посла.

III

Язык, которым написана пьеса, отличается сравнительною простотою. Автор не часто пользуется изобразительными средствами. Даже эпитеты, столь обычные в поэтической речи, не особенно многочисленны в драме: «яростную злобу» (27),¹ «велия радость» (49), «друзе любезны» (73), «молитвы теплыя» (72) и т. п. Что же касается других троп

¹ Цифры, поставленные в скобках, обозначают стихи.